

## Unser Küchenchef empfiehlt:

### Medaillon-Menü 29,90

Rinderbrühe mit Einlage

Ein Salat von der Salatbar

3 verschiedene Medaillons:  
vom Schwein mit frischer Champignonsauce,  
vom Rind mit Kräuterbutter und  
von der Pute mit Pfefferrahmsauce,  
dazu diverse Beilagen

Vanille-Eis<sup>1</sup> mit Sahne und heißen Kirschen  
oder heißer Schokolade

## Für 2 oder mehr Personen

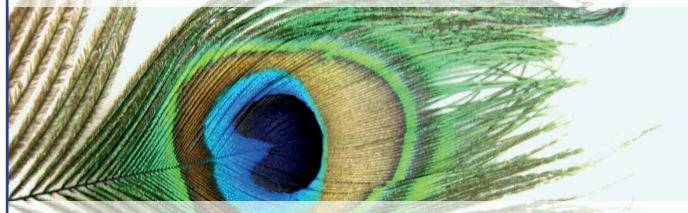
184. **Grillplatte** für 2 Personen 42,00  
Fleischspieße, Kotelett, Leber, Speck<sup>9</sup>, Cevapcici, Hacksteak  
mit Djuwetschreis und Pommes frites
186. **Kupfer-Pfanne** für 2 Personen 44,00  
2 Schweinefilets, 2 Putensteaks, 2 Rinderfilets, 2 Stück Speck<sup>9</sup>,  
Grilltomaten, Röstzwiebeln, Bratkartoffeln und Gemüse
187. **Haus-Platte** für 2 Personen 48,00  
2 Rinderfilets, 2 Rumpsteaks, 2 kl. Schnitzel, 2 Cevapcici,  
2 Stück Speck<sup>9</sup>, Gemüse, Djuwetschreis und Pommes frites  
mit Obst garniert
188. **Chateaubriand** für 2 Personen 70,00  
Ochsenfiletsteak mit diversen Beilagen  
und Sauce Bèarnaise

DER ORIGINELLE WEG  
DER WERBE- UND  
DRUCKGESTALTUNG



Boris Bergmann  
45657 Recklinghausen · Herrenstr. 11  
Tel.: 0 23 61 / 30 669-22

Fällt ins Auge! Werbung auf Speisekarten.



Hier könnte Ihre Werbung stehen.

Info unter: B-Trend · B. Bergmann · RE · ☎ 0 23 61 - 30 669-22

## Katte Vorspeisen

- 11. **Mozzarella mit Tomaten und Balsamico** 9,90
- 12. **Norwegischer Räucherlachs** auf Toast mit Salatgarnitur 9,90
- 13. **Krabben Cocktail** Shrimpscocktail<sup>13</sup> mit Butter und Toast 9,50
- 49. **Gemischte Käseplatte für 2 Personen** 12,00

## Guppen

- 19. **Rindfleischsuppe** mit Nudeln 4,50
- 21. **Knoblauchcremesuppe** mit gerösteten Brotwürfeln 4,50
- 22. **Tomatensuppe** mit Sahnehäubchen und Brot 4,50
- 23. **Broccolicremesuppe** mit Brot 4,50
- 26. **Französische Zwiebelsuppe** 4,90  
mit Käse<sup>1</sup> überbacken und gerösteten Brotwürfeln

## Warme Vorspeisen

- 55. **6 Weinbergschnecken** mit Knoblauchbutter und Brot 8,50
- 56. **Gebackener Camembert** mit Preiselbeeren, Butter und Brot 7,90
- 57. **Bruschetta** mit Schinken<sup>1,2,3</sup>, Tomaten und Käse<sup>1</sup> überbacken auf Toast 9,90
- 58. **Frische Champignons** gefüllt mit Broccoli-Sahnesauce, dazu Brot 8,90
- 59. **Omelette** mit Schinken<sup>1,2,3</sup> oder Champignons, dazu Salzkartoffeln 9,50
- 60. **Panierter Käse** mit Kräutern der Provence,  
Zwiebelringen, Oliven, Peperoni, Butter und Brot 8,90



### [ WELLNESS • PFLEGE • BEAUTY ELEMENTS ]

PERMANENT MAKE-UP  
GESICHTSBEHANDLUNGEN  
HERRENPROGRAMM

HAARENTFERNUNG  
MASSAGEN  
DEPILATION

MAKE-UP  
FUSSPFLEGE  
NAGELSTUDIO

BABOR  
DECLÉOR  
PARIS

[NEU IN KOOPERATION: FALTENKORREKTUR MIT HYALURON-UNTERSPRITZUNG]

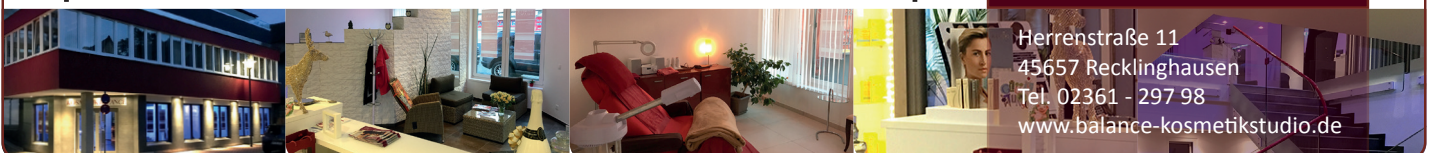
## KOSMETIK BALANCE

Inessa Bergmann - staatl. gepr. Kosmetikerin

Herrenstraße 11  
45657 Recklinghausen

Tel. 02361 - 297 98

[www.balance-kosmetikstudio.de](http://www.balance-kosmetikstudio.de)



## Salate

30. **Salatteller** von der Salatbar **4,50**
31. **Echter Schopska-Salat** **9,50**  
von Paprika, Tomaten, Gurken, Zwiebeln, mit geriebenem Schafskäse
32. **Thunfischsalat** **9,90**  
verschiedene Salate mit Thunfisch, dazu Toast
36. **Puten-Salatplatte** **12,90**  
verschiedene Salate mit knusprig gebratenen  
Putenbruststreifen in Hausdressing
38. **Argentinischer Salat** **15,90**  
verschiedene Salatvariationen mit gebratenen Rumpsteakstreifen,  
Schafskäse, Ei und Cocktailsauce

## Geflügelgerichte

160. **Putenschnitzel** **18,90**  
mit Schinken<sup>1,2,3</sup> und Käse<sup>1</sup> überbacken, dazu Spinat und Salzkartoffeln
161. **Putenschnitzel „Pariser Art“** **16,90**  
mit Salzkartoffeln und Gemüse
162. **Putenbrust „India“** **14,90**  
dazu Butterreis
163. **Putengeschnetzeltes** **18,50**  
scharf gewürzt mit Paprika, Tomaten, Zwiebeln und Butterreis
164. **Puten Cordon Bleu** **16,90**  
mit Pommes Frites
165. **Putensteak „Hawaii“** **17,50**  
mit Ananas in fruchtiger Currycreme  
dazu Kroketten und Broccoli
166. **Puten-Medaillons „Madagaskar“** **17,50**  
3 Puten-Medaillons in Sahnpeffersauce,  
gem. Gemüse und Pommes frites
167. **Putensteak** **18,50**  
mit Kräuterbutter, dazu Broccoli und Butterreis



**Lächeln mit Qualität**



**Leo Moers**  
Zahntechnisches Labor GmbH

Humboldtstraße 15  
52525 Heinsberg

**MOERS**  
ZAHNTECHNIK

+49 (0) 24 52 - 30 41  
zahnlabor-moers.de

*Wir bringen Glanz in Ihr Leben*

**Biene Maya**

Treppenhaus | Boden | Fenster | Türen

Unterhaltsreinigung  
Privat Gebäudereinigung



**Entenpfuhl 45 • 52525 Waldfeucht | Tel.: 0157/53702381**

# Fischgerichte

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| 82. | <b>Französische Fischpfanne</b> mit verschiedenen Fischarten, Krabben <sup>13</sup> , Broccoli, Oliven, in Rieslingsauce, dazu Butterreis | 20,90 |
| 83. | <b>Gambas Livornese</b><br>Gambas <sup>13</sup> in Tomatensauce mit Knoblauch, dazu Butterreis  | 23,90 |
| 84. | <b>Gambas am Spieß</b> Gambas <sup>13</sup> gegrillt, dazu Butterreis   | 24,90 |
| 85. | <b>Schollenfilet</b> mit zerlassener Butter, dazu Kartoffeln  | 18,50 |
| 87. | <b>Norw. Lachs</b> in Scheiben vom Grill, Sauce Béarnaise, Petersilienkartoffeln  | 24,90 |
| 88. | <b>Gebackenes Rotbarschfilet</b> Remouladensauce, Petersilienkartoffeln   | 20,90 |

# Vegetarische Gerichte

(auch vegan möglich)

- |     |   |       |
|-----|---|-------|
| 70. | <b>Gegrilltes Gemüse</b> mit Kartoffel-Rösti und Spinat   | 15,90 |
| 71. | <b>Gegrilltes Gemüse</b> mit paniertem Käse <sup>1</sup> und Folienkartoffel                            | 15,90 |
| 72. | <b>Veggie-Teller</b> 2 Spiegeleier mit Blattspinat und Bratkartoffeln                                   | 13,50 |
| 73. | <b>Gemüseplatte</b><br>Verschiedene Sorten Saisongemüse, dazu Sauce Hollandaise                         | 14,50 |
| 74. | <b>Gemüsepfanne</b> mit gedünsteter Paprika, Zwiebeln, Tomaten und Champignons, serviert mit Butterreis | 13,90 |

- Zu jedem Hauptgericht gehört ein Salat von der Salatbar -



Garten- und Landschaftsbau mit Vertrauen



Fertigaragen • Wintergärten • Hausbedachungen • Galabau

jetzt scannen!



**M&G Galabau**

Entenpfuhl 45 • 52525 Waldfeucht | Telefon: 0159 01 20 99 88 | Webseite: [www.mg-galabau-gmbh.de](http://www.mg-galabau-gmbh.de)

# Leckerer vom Lamm

92. **Lammfilet** 28,90  
in Knoblauchsauce mit Prinzessbohnen und Kroketten

## Pfannengerichte

110. **Paprikaleber** 14,50  
gedünstete Leber mit Zwiebeln, Paprika, Tomaten und Butterreis
111. **Muckalica** 18,50  
gedünstetes Schweinefilet, scharf gewürzt, mit Paprika, Tomaten, Zwiebeln und Butterreis
112. **Schweineschnitzel „Wiener Art“** 13,90  
mit Pommes frites
113. **Cordon Bleu Schnitzel** 16,90  
gefüllt mit gekochtem Schinken<sup>1,2,3</sup> und Käse<sup>1</sup>, dazu Pommes frites
114. **Champignonschnitzel** 15,90  
mit Champignonsauce und Kroketten
115. **Paprikaschnitzel** 15,90  
mit Pommes frites
116. **Schweineschnitzel „Hawaii“** 15,90  
Schnitzel mit Ananas und Sauce Hollandaise
120. **Schweineschnitzel „Holstein“** 18,50  
Schnitzel (unpaniert) mit Spiegelei, dazu Bratkartoffeln und Gemüse
122. **Samoborski-Kotelett** 16,50  
in pikanter Knoblauchsauce mit Bratkartoffeln
123. **Feuertopf** 22,90  
geschneitzeltes Rinderfilet mit frischen Champignons, Zwiebeln, Paprika und einer scharfen Sauce, dazu Butterreis

- Zu jedem Hauptgericht gehört ein Salat von der Salatbar -



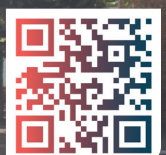
**Kaiser & Weingran**  
RECHTSANWÄLTE

*Wir wünschen Ihnen  
einen guten Appetit!*

**Volker Weingran**  
**Bastian Kaiser**  
Klostergasse 17 |

Fachanwalt für Verkehrsrecht und Versicherungsrecht  
Fachanwalt für Miet- und WEG-Recht

52525 Heinsberg | ☎ 02452 924 22 80 | [www.kw-anwaelte.de](http://www.kw-anwaelte.de)



## Leckeres vom Schwein

- |      |  |       |
|------|--|-------|
| 141. | <b>Schnitzel „Dalmatia Art“</b><br>Schweineschnitzel gegrillt und gefüllt mit Schinken <sup>1,2,3</sup> und Käse <sup>1</sup> ,<br>dazu Pommes Frites  | 15,90 |
| 142. | <b>Schweinemedallions „Matuschka“</b><br>mit Pfifferlingen, Spargel, Tomaten,<br>in Sahnesauce, Kroketten und Butterreis   | 18,90 |
| 143. | <b>Schweinemedallions</b><br>mit Champignonsauce, Kroketten und Broccoli   | 18,50 |
| 144. | <b>Filetteller „Singapur“</b><br>3 Schweinemedallions mit Currysauce, Butterreis und<br>gefüllter Pfirsich mit Mango   | 18,50 |
| 145. | <b>Medaillon-Teller</b><br>2 Schweinemedallions mit Champignonsauce, 1 Rindermedaillon,<br>mit Grilltomaten und mit Käse <sup>1</sup> überbacken, dazu Spargel, Kroketten<br>und Kräuterbutter | 21,50 |
| 146. | <b>Schweinesteak „Prinzessin Art“</b><br>Stangenspargel, Sauce Hollandaise, Prinzessbohnen und Kroketten   | 19,50 |

## Für den kleinen Appetit & unsere Senioren

- |     |  |       |
|-----|--|-------|
| 93. | <b>Schweinefilet</b><br>mit Pfeffersahnesauce, gemischtem Gemüse und Kroketten   | 14,90 |
| 94. | <b>Putenmedaillon „Champignon“</b><br>mit Champignonrahmsauce, Broccoli und Kroketten                                      | 14,90 |
| 95. | <b>Schweinefiletmedallions „Florida“</b><br>mit Ananas und Sauce Hollandaise überzogen, dazu Broccoli<br>und Pommes frites | 15,50 |



Der Pflegedienst an Ihrer Seite!

[www.aurea-pflegedienst.de](http://www.aurea-pflegedienst.de)

Mit professioneller Hilfe und Begleitung durch schwierige Zeiten.

Unsere Leistungen für Sie:

- Grund- und Behandlungspflege
- Betreuung
- Hauswirtschaft
- Pflegeberatung
- MDK-Begleitung
- u.v.m.

**aurea**  
Pflege- und Betreuungsdienst

Unsere ambulant betreuten Wohngemeinschaften in Haaren, Brüggelchen und Ophoven bieten zusätzlich die Möglichkeit der Pflege und Betreuung in familiärer Atmosphäre.

aurea Pflege- und Betreuungsdienst GmbH

Brabanter Str. 67, 52525 Waldfeucht, T.: +49 (0) 2452 98 96 700

# Grill- und Balkanspezialitäten

- |      |  |       |
|------|--|-------|
| 125. | <b>Gegrillte Leber</b><br>mit Speck <sup>9</sup> , Pommes frites und Djuwetschreis   | 13,90 |
| 126. | <b>Mixed-Grill</b><br>kleines Rumpsteak, kleines Putensteak, kleines Hacksteak,<br>kleines Schweinesteak, Speck <sup>9</sup> und Pommes frites | 18,90 |
| 127. | <b>Pola-Pola</b><br>1 Fleischspieß, 4 Cevapcici, dazu Pommes Frites und Djuwetschreis  | 14,90 |
| 128. | <b>Cevapcici</b><br>Hackfleischröllchen mit Pommes frites und Djuwetschreis  | 14,50 |
| 129. | <b>Raznjici</b><br>Fleischspieße vom Schweinekamm, mit Pommes frites und Djuwetschreis   | 14,50 |
| 132. | <b>Pljeskavica „Pikant“</b><br>Hacksteak mit Speck <sup>9</sup> , Paprika und Chili, dazu Pommes Frites  | 16,90 |
| 133. | <b>Pljeskavica</b><br>Hacksteak gefüllt mit Käse <sup>1</sup> und Djuwetschreis  | 16,90 |
| 134. | <b>Fleischteller</b><br>1 Fleischspieß vom Schweinekamm, Kotelett, Leber, Speck <sup>9</sup> ,<br>Cevapcici, Pommes frites und Djuwetschreis   | 17,50 |
| 135. | <b>Grillteller</b><br>2 Koteletts, 1 Hacksteak, 2 Cevapcici, Speck <sup>9</sup> ,<br>Pommes frites und Djuwetschreis                           | 16,90 |
| 136. | <b>Hirtenteller</b><br>1 Fleischspieß, Hacksteak, Schafskäse,<br>dazu Pommes Frites und Djuwetschreis  | 16,50 |
| 137. | <b>Räuberspieß</b><br>1 Rumpsteak, 2 Schweinekoteletts, 2 Scheiben Speck <sup>9</sup> ,<br>Djuwetschreis und Pommes frites                     | 18,90 |

- Zu jedem Hauptgericht gehört ein Salat von der Salatbar -



Fachgeschäft für  
**FLIESEN • NATURSTEIN**  
Ausstellung • Natursteinwerk • Verlegung

**THEO DECKERS**  
Meisterbetrieb seit 1968



# Argentinische Steaks

- |      |  |       |
|------|--|-------|
| 170. | <b>Lustiger Bosniac</b><br>gefülltes Rumpsteak mit Schinken <sup>1,2,3</sup> und Käse <sup>1</sup> ,<br>dazu Kräuterbutter und Pommes frites   | 24,90 |
| 171. | <b>Rumpsteak 200g</b><br>mit Kräuterbutter und Pommes frites   | 24,50 |
| 172. | <b>Rumpsteak 300g</b><br>mit Kräuterbutter und Pommes frites   | 29,90 |
| 173. | <b>Rumpsteak "Lyoner"</b><br>mit Röstzwiebeln und Pommes frites  | 25,90 |
| 174. | <b>Filetsteak 200g</b><br>mit Kräuterbutter und Pommes frites  | 27,90 |
| 175. | <b>Filetsteak 300g</b><br>mit Kräuterbutter und Pommes frites  | 33,90 |
| 176. | <b>Balkan Rumpsteak</b><br>mit Spiegelei, Speck <sup>9</sup> , dazu Bratkartoffeln und Blattspinat   | 29,90 |
| 178. | <b>Filet Mignon</b><br>3 kleine Rinderfilets mit Champignonsauce<br>und Krokette   | 27,50 |
| 179. | <b>Pfeffersteak "Madagaskar"</b><br>mit grünem Pfeffer, in Sahnesauce, Prinzessbohnen<br>und Bratkartoffeln                                    | 30,90 |
| 180. | <b>Tournedos Filet</b><br>2 Rinderfilet mit Schinken <sup>1,2,3</sup> und Käse <sup>1</sup> überbacken,<br>dazu Blattspinat und Bratkartoffeln | 29,90 |

- Zu jedem Hauptgericht gehört ein Salat von der Salatbar -



**PHOTOVOLTAIK**  
vom lokalen  
**EXPERTEN**

  
Eigene Teams  
Alles aus einer Hand

  
Top Bewertungen  
Langjährige Erfahrung

info@sn-solar.de  
www.sn-solar.de



# Für unsere kleinen Gäste

(bis zu 12 Jahren)

- |     |   |      |
|-----|---|------|
| 75. | <b>Kleines Schnitzel</b>  | 8,90 |
|     | mit Pommes frites und einem Salat von der Salatbar                  |      |
| 76. | <b>Toast</b> mit Schinken <sup>1,2,3</sup> und Käse <sup>1</sup>    | 6,90 |
| 77. | <b>Chicken Nuggets</b>  | 8,50 |
|     | mit Pommes frites und einem Salat von der Salatbar                  |      |
| 78. | <b>Cevapcici</b> mit Pommes frites und einem Salat von der Salatbar | 8,50 |
| 79. | <b>Schokobrei</b>   | 5,50 |

## Beilagen

- |      |                                  |      |
|------|----------------------------------|------|
| 190. | <b>Pommes frites</b>             | 3,00 |
| 202. | <b>Salzkartoffeln</b>            | 3,00 |
| 192. | <b>Bratkartoffeln</b>            | 4,50 |
| 203. | <b>Kroketten</b>                 | 3,00 |
| 194. | <b>Djuwetschreis</b>             | 3,00 |
| 204. | <b>Gemischtes Gemüse</b>         | 4,50 |
| 196. | <b>Folienkartoffel</b>           | 4,50 |
|      | mit Sauerrahm oder Kräuterbutter |      |
| 197. | <b>Röstzwiebeln</b>              | 3,50 |
| 205. | <b>Champignons</b>               | 4,80 |
| 199. | <b>Prinzessbohnen</b>            | 4,50 |
| 206. | <b>Broccoli</b>                  | 4,50 |
| 201. | <b>Kräuterbutter</b>             | 2,50 |
| 191. | <b>Blattspinat</b>               | 3,00 |

## Saucen

- |      |                            |      |
|------|----------------------------|------|
| 210. | <b>Sauce Hollandaise</b>   | 3,00 |
| 211. | <b>Sauce Bèarnaise</b>     | 3,00 |
| 212. | <b>Paprikasauce</b>        | 3,00 |
| 213. | <b>Pfeffersauce</b>        | 3,00 |
| 215. | <b>Ajvar</b>               | 3,00 |
| 216. | <b>Knoblauchsauce</b>      | 3,00 |
| 217. | <b>Champignonrahmsauce</b> | 3,50 |
| 218. | <b>Ketchup</b>             | 0,80 |
| 219. | <b>Mayonnaise</b>          | 0,80 |

Liebe Gäste, sollten Sie von Allergien betroffen sein, melden Sie sich bitte. Unsere separate Allergikerkarte gibt Ihnen Auskunft über die in den Speisen enthaltenen allergenen Zutaten.

- |                            |                       |
|----------------------------|-----------------------|
| 1 mit Farbstoff            | 6 mit Süßungsmittel   |
| 2 mit Konservierungsstoff  | 7 geschwefelt         |
| 3 mit Antioxidationsmittel | 8 mit Säuerungsmittel |
| 4 mit Geschmacksverstärker | 9 mit Nitritpökelsalz |
| 5 koffeinhaltig            | 11 geschwärzt         |

- |                                       |
|---------------------------------------|
| 13 mit Phosphat                       |
| 14 chininhaltig                       |
| 15 Phenylalaninquelle                 |
| 35 Speisen nur zum sofortigen Verzehr |

Sonstige Verbraucherhinweise sind beim Personal einzusehen.

# Guten Appetit!

Verschenken Sie ein paar  
schöne Stunden!

Wir stellen gerne  
*Geschenkgutscheine*  
für Sie aus



Bitte beachten Sie auch  
unsere separate Karte für

GETRÄNKE  
*Desserts*

